

# HORIZONTES



**DEL BIBLIOTECARIO**

PERIÓDICO BIMESTRAL DE LA BIBLIOTECA MÉDICA NACIONAL

**03**

SEPTIEMBRE-OCTUBRE 2014

## «...la biblioteca debe ser un oasis para los trabajadores de la salud.»

Lic. Bárbara Lazo Rodríguez

Especialista y Asesora Técnica del Grupo Desarrollo de Colecciones/BMN

**ENTREVISTA**

PÁG. 2



¿Alfabetización o Competencia Informacional?

**TENDENCIAS** | PÁG. 8

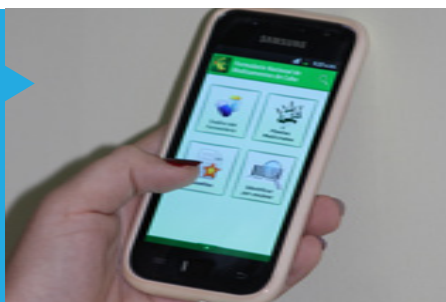


LibQUAL+ puede decir cómo están tus servicios

**INNOVACIÓN** | PÁG. 12

Formulario Nacional de Medicamentos, ahora para Android

**TECNOLOGÍA** | PÁG. 10



**LibQUAL+**  
Challenging Library Service Quality

Survey Management Center

ABOUT

What is LibQUAL+®?

LibQUAL+® is a suite of services that

# «...la biblioteca debe ser un oasis para los trabajadores de la salud.»

Lic. Bárbara Lazo Rodríguez, comprometida con la Biblioteca Médica Nacional.



## ¿Qué recuerdo guarda con cariño de su etapa como Directora de la BMN?

- ▶ En mi etapa como directora de la Biblioteca Médica Nacional (BMN) de Cuba, recuerdo muchas cosas con gran cariño, pero, me voy a referir a dos muy especiales, que, por ser momentos más bien de corte sentimental, dejaron profundas huellas que, con el paso del tiempo y la salida de colegas que vivieron esas experiencias, no se pueden olvidar.

El primero fue el trabajo en equipo que llevamos durante todo un año, con la psicóloga Mireya Despaigne especialista en Coaching Organizacional y Programación Neurolingüística (PNL) con el objetivo de mejorar y aprender como liderar las relaciones personales y profesionales.

Es una etapa que aún recuerdo con mucho amor, porque crecimos espiritualmente y aprendimos a trabajar en equipo. Todavía aplico algunas de las técnicas en mi vida personal y en el desarrollo del trabajo.

También recuerdo a muchas colegas que fueron un motor impulsor para llevarlas adelante y se convirtieron en líderes informales de la calidad de los servicios bibliotecarios, como: Lén Castillo, Vivian Céspedes Mora y Mirta Prendes Guerrero, personas que le imprimieron a estos esfuerzos su creatividad, el

«...etapa que aún recuerdo con mucho amor, porque crecimos espiritualmente y aprendimos a trabajar en equipo.»



Lic. Bárbara Lazo en su antiguo puesto de Dirección en la BMN

ingenio y la vitalidad de su propia juventud.

### ¿Cuáles eran sus funciones?

- ▶ En este Centro pasé toda mi juventud, pues ya llevo 38 años de trabajo y empecé por el eslabón primero de la cadena, que todos los graduados de nuestra profesión ejercían al llegar al centro: la Sala de Lectura de la BMN de conjunto con la atención al fondo bibliográfico.

En mi segundo año de trabajo realizaba las actividades técnicas y además, funciones de Jefa de Sala de Lectura y comencé a sustituir, desde 1978 hasta comienzos del año 1983, a Pompeya M. García Alonso, entonces la directora de la Biblioteca.

Del año 1983 - 1985 laboré en la Subdirección de Desarrollo de la información. Ahí enfrenté los retos de la automatización en el Centro.

En el año 1986, la Subdirectora del centro a cargo de los Servicios de Información, Isabel Morales Bello, me propone como Especialista Principal del Servicio de Catálogo Colectivo de Publicaciones Seriadas, y aquí tuve que dirigir y desarrollar la implementación de la automatización de éste servicio.

El 1ro de junio de 1994 asumo la dirección en la BMN con 52 trabajadores, esta fue otra gran decisión profesional que tuve que tomar, pues estaba muy enamorada de la actividad que venía realizando y estaba estudiando en la Universidad y Pedro Urra (antiguo director de Infomed) me propuso dirigir la biblioteca porque había que fortalecerla agregando nuevos miembros a su equipo de trabajo.

Actualmente cumplo funciones en el Grupo de Desarrollo de colecciones y estoy dedicada la mayor parte del tiempo a tareas

«En este Centro pasé toda mi juventud...»

«El 1ro de junio de 1994 asumo la dirección de la BMN... esa fue otra gran decisión que tuve que tomar...»

de investigación relacionadas con los edificios para las bibliotecas, de fuentes de información y de asesoría técnica.

### **¿Desde qué momento supo que su vocación iba enfocada al mundo bibliotecario?**

- ▶ Estudié el Técnico Medio en Bibliotecología Médica, en La Habana. Por casualidad, tomé esa decisión porque yo quería estudiar y quedaba matrícula para estudiar Dietista y Bibliotecología Médica, ni tenía idea, de alguna vocación profesional, como no tenía ni idea tampoco, de lo que haría un dietista y la palabra biblioteca me era más familiar y me decidí por ella. Sentí que me encantaban las asignaturas técnicas, y cuando me enfrenté a mi primera práctica profesional en el Instituto de Cardiología, teniendo como guía a una brillante persona y bibliotecaria Carmen Erviti, continuó creciendo el amor por mi profesión. Soy una apasionada de la bibliotecología, y ese sentimiento hace que cada día esté más orgullosa de mi profesión.

### **¿Qué proyectos desarrolló y qué toque personal le dio?**

- ▶ Mi último proyecto como directora de la BMN fue la remodelación del inmueble de la biblioteca y la modernización de su mobiliario y equipamiento, el resultado final alcanzado por los miembros del equipo, fue lo más cercano a aquella primera visión que teníamos de la "biblioteca ideal" y que pudimos alcanzar teniendo en cuenta las limitaciones del contexto.

El diseño interior, tiene el toque de mi interés particular por fortalecer la cultura, la historia de la medicina y del propio centro, así como la visión de que la biblioteca debe ser un oasis para los trabajadores de la salud, que están afectados a diario enfrentando temas relacionados con enfermedades y la muerte de personas.

El lugar es sobrio, confortable e inspirador, relajante y favorece la investigación.

### **¿Se ha creado un estereotipo del bibliotecario y las bibliotecas?**

- ▶ La sabiduría y la tendencia a clasificarlo y organizarlo todo...

### **¿Es imprescindible la digitalización para la conservación? ¿Se logrará la digitalización total de la BMN?**

- ▶ Si, la era digital es una tendencia global y será imprescindible la digitalización de los documentos impresos para alcanzar mayor impacto y acceso a la información, son la solución para llegar a más número de usuarios sin límites de espacio y tiempo desde las Bibliotecas virtuales.

La duplicidad de los documentos en otros formatos, como el digital, ayuda a conservar los originales de colecciones valiosas, pero aún, estas técnicas son complejas, si no se emplean políticas y metodologías comunes que permitan el intercambio

« Soy una apasionada de la bibliotecología, y ese sentimiento hace que cada día esté más orgullosa de mi profesión.»

nacional y la integración regional.

En la BMN es un objetivo la digitalización y se cuenta con el personal capacitado, comprometido y con las tecnologías necesarias para lograrlo, por supuesto es un proceso, arduo y llevará su tiempo.

#### ¿Qué consejo daría a un futuro bibliotecario?

- ▶ Que estudie sistemáticamente, que investigue y publique trabajos científicos, y que nunca piense que lo domina todo. Cada día que pasa aprendemos algo nuevo.

#### ¿Cómo definiría a un buen bibliotecario? ¿Y a una biblioteca perfecta?

- ▶ Buen bibliotecario:

Persona responsable, amante de la lectura y la investigación, solidaria en los servicios, con compromiso ético, innovador, creativo, que se supere continuamente y sobre todo que ame y sienta orgullo por su profesión.

Biblioteca perfecta:

Orientación de sus servicios para satisfacer las necesidades de sus usuarios metas.

Con espacios y medios tecnológicos suficientes para: alternar servicios tradicionales y digitales, con espacios para estudios individuales y colectivos, para acceder a catálogos en línea, realizar la lectura digital, operar el préstamo inter bibliotecario, para aprendizaje de las nuevas tecnologías, para realizar actividades técnicas, sociales y para la comunicación con sus usuarios.

Con medios tecnológicos para autoservicio, conservar y restaurar colecciones y estantes móviles y compactos. Que cuente con acceso universal a Internet y red inalámbrica WiFi, y que mejore sistemáticamente su estructura tecnológica. Con presupuesto financiero para la sostenibilidad de sus servicios y colecciones. Que posea colecciones impresas y digitales actualizadas.

#### ¿Cómo ve el futuro de las bibliotecas en Cuba?

- ▶ Lo veo en ascenso, se han dado pasos en Cuba para lograrlo y a nivel internacional IFLA también lo hace.

Cada vez se suman más profesionales jóvenes a nuestras bibliotecas y ellos serán el relevo necesario para asimilar más fácilmente la revolución en materia de tecnologías, si los jóvenes que empiezan en esta necesaria profesión, la aman con intensidad, los resultados siempre van a ser alentadores.

#### ¿Qué cargo ocupa actualmente como profesional?

- ▶ Fui liberada el 1ro. de julio del 2012 del cargo de subdirectora de Infomed al frente de la dirección de la BMN por el proceso de renovación que deben pasar los cuadros.

Actualmente soy miembro (2011 – 2015) del Comité Permanente de América Latina y El Caribe de la IFLA - Federación Internacional de Asociaciones Bibliotecarias e Instituciones y

« Cada vez se suman más profesionales jóvenes a nuestras bibliotecas y ellos serán el relevo necesario...»

activista de la Delegación de Ciencias Médicas, de la Filial de La Habana de la ASCUBI - Asociación Cubana de Bibliotecarios.

#### ¿Se siente satisfecha con el trabajo realizado en la BMN?

- ▶ Si, muy satisfecha, aunque siempre he pensado que toda la actividad del ser humano es perfectible y siempre las cosas pueden ser mejores.

#### ¿Tiene proyectos futuros en marcha?

- ▶ Tengo el compromiso moral de escribir toda la historia de la biblioteca y rectificar datos erróneos que se han escrito. Concluir una investigación junto al Ing. Carlos Mario Concepción Báez sobre la modernización de la BMN. Y cumplir mis compromisos con IFLA para que las bibliotecas en todo el mundo sean reconocidas por los distintos agentes de la sociedad.

#### ¿Ha aprendido de sus antecesores?

- ▶ Guardo un especial recuerdo de Pompeya García Alonso la primera directora de la BMN, de ella se me pegó caminar en puntillas en la biblioteca, cuando los tacones me suenan.

#### ¿Algún momento alegre, y otro no tanto, en la BMN?

- ▶ Cada paso de avance en la obra de remodelación de la biblioteca fue motivo de alegría. También sentí una satisfacción cuando supe que Pedro Urrea pasaría a cumplir otras funciones acordes con su preparación y profesionalidad. Pero a la vez representó un momento de mucha tristeza porque siempre fue un líder para todos los trabajadores de nuestro centro.

La desaparición física de colegas tan profesionales, entrañables y leales como: Xiomara Alfonso Cortina, María Luisa Velázquez Ur y José Manuel González (pepe), fueron momentos muy tristes.

#### ¿Cómo le gustaría que la recordaran?

- ▶ Como alguien responsable, sincera y leal a su institución y a sus colegas de profesión y una ferviente apasionada por las bibliotecas ■

Entrevista realizada por: MSc. María del Carmen González Rivero  
Jefa del Dpto. Servicios Bibliotecarios | BMN

« Cada paso de avance en la obra de remodelación de la biblioteca fue motivo de alegría.»

« ...cumplir mis compromisos con IFLA, para que las bibliotecas en todo el mundo sean reconocidas por los distintos agentes de la sociedad.»

# PARACETALFIN el producto contra la infoxicación

Lea todo el prospecto detenidamente antes de empezar a aplicar estas recomendaciones

**Menú 1. QUÉ ES PARACETALFIN Y PARA QUÉ SE UTILIZA PARACETALFIN** es eficaz para reducir la infoxicación, es decir, la saturación de información. Está indicada tanto en niños como en adultos. Se trata de desarrollar ya desde edades muy tempranas y potenciar a lo largo de la vida, la competencia en el uso de la información en materia de la salud, que ayude a comprender y utilizar la información para tomar buenas decisiones en salud.

**Menú 2. INTERACCIÓN CON OTROS PRODUCTOS:** PARACETALFIN es perfectamente compatible con otros productos diseñados para trabajar con la información: como tutoriales, vídeos, visitas virtuales, redes sociales, etc.

### Menú 3. CÓMO SE ADMINISTRA PARACETALFIN

-Permita que los usuarios elijan lo que se adapte mejor a sus características, necesidades y ritmos de aprendizaje (*flexibilidad*).

-Implique a todo el personal de la biblioteca.

-No "adopte" literalmente programas diseñados por otras bibliotecas = "adáptelos".

-Desarrolle sus propios métodos y contenido.

-El sello personal de un programa para cada biblioteca y en cada momento.

-Practique el aprendizaje basado en intereses, necesidades, partiendo de experiencias.

-Haga de las sesiones conversaciones (*hablar e interactuar con los usuarios*).

-Haga prácticas con aprendizajes relevantes.

-Finalice con algo para que se lleven (*tareas*) y que esté incluido dentro del currículo o que sea útil para la ciudadanía.

-Evalúe el resultado del producto.

-Mantener al alcance y a la vista de los niños y de los adultos.

-Difunda lo máximo posible sus beneficios a través de todos los medios posibles.

### Con qué administrar PARACETALFIN:

-Colección: Nuevas formas de organización; Centros de interés; Servicio de Información a la Comunidad.

-Actividades formativas: Formación de Usuarios (FU) y Alfabetización Informacional (ALFIN).

-Biblioteca virtual: página web.

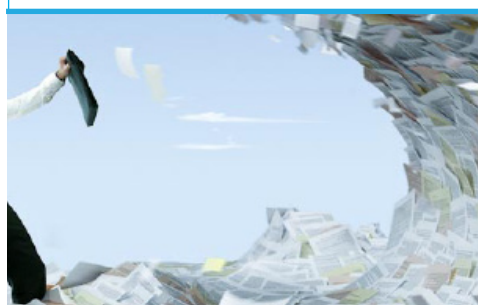
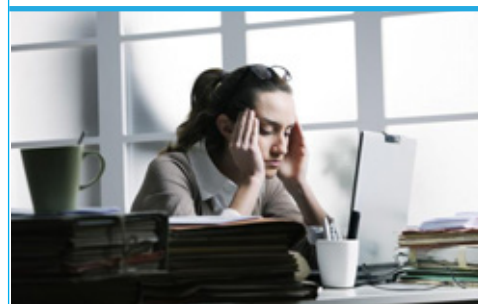
-Biblioteca 2.0: redes sociales.

-Utilice las bibliotecas como centros abiertos: centro de reunión, presentación de campañas, libros, y otros asuntos relacionados con la salud.

-Y cuente siempre con los bibliotecarios y deje que se extiendan sus emociones contagiosas.

La administración de este medicamento está supeditada a la aparición de todas esas fuentes de información, que como ya se ha indicado puede producir ansiedad e infoxicación ■

Este producto puede adquirirse sin receta.



Si los síntomas empeoran o si la "infoxicación" persiste, debe consultar de nuevo a su bibliotecario de confianza.

- Este producto se puede recetar a todos aquellos bibliotecarios que quieran informar y formar en salud a sus usuarios. Puede ayudarles, aun cuando sus síntomas no sean los mismos que los suyos.

Responsable de la fabricación:

Cada biblioteca o centro de información

Prospecto aprobado en: septiembre 2014.

Por Felicidad Campal García  
Biblioteca Pública del Estado de Salamanca  
"Casa de las Conchas", Castilla y León, España

# ¿Alfabetización o Competencia Informacional?

Todos unidos por un interés en un mismo espacio de reflexión.



La alfabetización informacional es considerada, en la actualidad, una de las temáticas de mayor relevancia dentro del área de las Ciencias de la Información. En los países iberoamericanos este tema es conocido por alfabetización informacional o por su, casi, logo ALFIN. En Brasil, esta área es conocida y oficialmente aceptada por la UNESCO como Competencia Informacional. Recientemente, tuvo lugar en la Universidad Estadual Paulista (UNESP) el III Seminario de Competencias en Información de Brasil.

Este evento fue organizado por la UNESP y la Universidad de Brasilia (UnB) y apoyado, además, por Asociación Brasileña de Educación en Ciencia de la Información (ABECIN), Asociación Nacional de Pesquisa y Pos-graduación en Ciencias de la Información (ANCIB) e Instituto Brasileño de Información en Ciencia y Tecnología (IBICIT), instituciones de gran prestigio dentro del contexto brasileño de las Ciencias de la Información, lo que demuestra el compromiso del país por el tema en cuestión. Este seminario tuvo como argumento principal, las competencias en información y su articulación con las redes de conocimiento colaborativo. Tuvo como objetivo consolidar la creación de espacios de reflexión, discusión y colaboración de experiencias prácticas y teóricas sobre competencia informacional, desarrolladas por investigadores y profesionales del área de Bibliotecología y Ciencias de la Información.

Participaron profesionales de Brasil, Colombia, Cuba, España y Portugal. El seminario se desarrolló en dos partes; primero: la presentación de conferencias magistrales, la exposición de trabajos orales y póster, proyectos e investigaciones que reflejan el escenario actual de la alfabetización informacional en diferentes contextos: bibliotecas públicas, escolares, universitarias, centros de información entre otros. Segundo: Se crearon cinco grupos de acuerdo a las temáticas principales del evento: competencias informacionales en bibliotecas públicas y escolares, en bibliotecas universitarias, en bibliotecas especializadas y empresariales, en centros de información, documentación, archivos y museos y, por último, competencias informacionales en otro tipo de organizaciones ■

...finalizó con la elaboración de la “Carta de Marilia”. Que recogerá las discusiones, sugerencias y acciones estratégicas presentadas en este evento..

Es válido resaltar que las ediciones I y II de este seminario finalizaron con la publicación oficial de: “[La Declaración de Maceió](#)” y “[El Manifiesto de Florianópolis](#)”, documentos importantes en el escenario de desarrollo de Competencias en Información en Brasil y con un gran impacto en la región suramericana.



# Red de Bibliotecarios Internacionales: InterLibNet (ILN)

## UN LUGAR DE ENCUENTRO PARA BIBLIOTECARIOS DEL MUNDO

### ¿En qué consiste el proyecto?

Es un programa que asocia parejas de bibliotecarios para ayudar a los profesionales de la información a conocer a otros colegas en cualquier parte del mundo.

### ¿Cuándo, cómo y dónde surgió?

Es coordinado por un grupo de bibliotecarias de la Universidad de Nueva Gales del Sur en Sidney, Australia. Quienes presentaron esta interesante iniciativa en la Conferencia Mundial de Bibliotecas e Información de IFLA, en Agosto del 2013, en Singapur. Coordinadores de países: Actualmente hay 16 coordinadores de los siguientes países: Australia, Canadá, Estados Unidos, Filipinas, Ghana, Grecia, Hong Kong (China), Irlanda, Las Maldivas, Nigeria, Nueva Zelandia, Polonia, Reino Unido, Rumania, Serbia y Uganda.

En Cuba la Biblioteca Médica Nacional ya participa en este proyecto con positivas experiencias de intercambio con bibliotecarios de otros países, como España y Kenya. Esta iniciativa dio lugar a una conferencia impartida por la Lic. Adriana Perera González del Servicio Diseminación Selectiva de la Información y disponible en: <http://files.sld.cu/bmn/files/2014/09/conferencia-iln.pdf>

Condiciones para participar en el proyecto:

- Participación voluntaria y gratuita.
- Ser bibliotecario o estudiante del sector.

Cumplir con un código de conducta:

- Relacionarse de manera profesional.
- Ser cortés y tratar la información que recibe de su pareja como confidencial, a menos que especifiquen lo contrario.
- Contar con conocimientos de inglés para poder comunicarse con los coordinadores y los participantes de diversos países.
- Tener conexión a Internet y/o correo electrónico con salida internacional y disponer como mínimo de una hora semanal para el intercambio.

Algunos temas generales debatidos en el proyecto:

- Información sobre las nuevas tendencias en tecnologías y herramientas de una biblioteca.
- Historias de las Bibliotecas.
- Derechos de autor.
- Tendencias de lectura.
- El bibliotecario de la salud en un hospital público.
- Desarrollo profesional, la investigación profesional, redes sociales, página web, digitalización y espacios de la biblioteca.
- Eventos, congresos, etc.

Puede contactar con las coordinadoras del programa a través de : [contact@interlibnet.org](mailto:contact@interlibnet.org) ■

Redacción: Lic. Adriana Perera González

Especialista del Dpto. DSI de la Biblioteca Médica Nacional

## INTERNATIONAL LIBRARIANS NETWORK

...conocer a  
otros colegas en  
cualquier parte  
del mundo.

facebook



InterLibNet desde las redes sociales

<https://www.facebook.com/InterLibNet>



InterLibNet desde las redes sociales

<https://twitter.com/InterLibNet>

# Formulario Nacional de Medicamentos ahora para Android



El pasado 21 de agosto de 2014, se presentó en la Biblioteca Médica Nacional (BMN) la primera aplicación cubana de salud para Android.

La herramienta, que fue desarrollada por el Dr. Oscar Manuel Villa Jiménez, consiste en una nueva manera de presentar el Formulario Nacional de Medicamentos, que también se encuentra disponible en formato impreso y web.

La aplicación contiene todos los medicamentos existentes en Cuba ordenados de acuerdo a diferentes categorías como su presentación, orden alfabético y los diferentes riesgos para embarazadas, niños y adulto mayor, entre otras. Un buscador facilita la visibilidad de los términos a encontrar. Permite el marcado de favoritos, y el diseño es amigable e intuitivo.

Aunque la herramienta es accesible para el público en general, ha sido diseñada para los profesionales de salud y no deberá ser usada como alternativa a la consulta médica o la prescripción profesional.

La aplicación está disponible desde el portal de Infomed. En el sitio del Formulario Nacional de Medicamentos <http://fnmedicamentos.sld.cu>

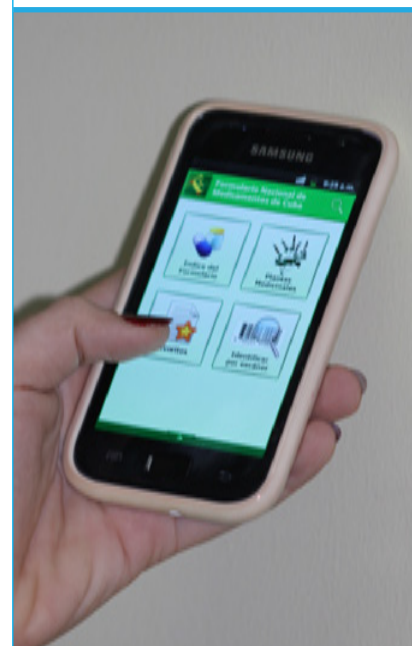
Instrucciones de instalación:

1. Descargue el archivo compactado "FNM".
2. Extraiga el contenido de dicho archivo a su PC.
3. Copie la carpeta FNM completa en la memoria externa de su dispositivo Android.
4. Instale desde esa carpeta la aplicación **FNMDDeCuba.apk**
5. Ejecute la aplicación desde el listado de aplicaciones del sistema.

Si presenta alguna dificultad acuda al Servicio de Referencia de la BMN. **Dirección:** Calle 23 esq. N, Vedado **Correo:** [referencia@infomed.sld.cu](mailto:referencia@infomed.sld.cu) **Teléfono:** 832 4317

Se atienden llamadas y se responde mensajería electrónica de 8:30 a.m - 9:30 p.m de lunes a sábado ■

...contiene  
todos los  
medicamentos  
existentes  
en Cuba...



Interfaz de la aplicación Android

Redacción: Lic. Ana Liz García Meriño  
Especialista del Servicio de Referencia en la  
Biblioteca Médica Nacional

# Aprende con Big 6

Reseña del artículo, "Alfabetización Informacional para Profesionales de la Salud: Enseñanza de Habilidades Esenciales de Información con el Modelo de Alfabetización Informacional Big6", de la Lic. Sonia Santana Arroyo, Biblioteca Médica Nacional.



Con gran satisfacción hemos recibido la noticia de la publicación, en la prestigiosa revista *Community & Junior College Libraries*, del artículo "Information Literacy for Health Professionals: Teaching Essential Information Skills with the Big6 Information Literacy Model", (<http://dx.doi.org/10.1080/02763915.2014.953435>), redactado por Sonia Santana Arroyo, Licenciada en Información Científico Técnica y Bibliotecología; especialista de la Biblioteca Médica Nacional / Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas – Infomed.

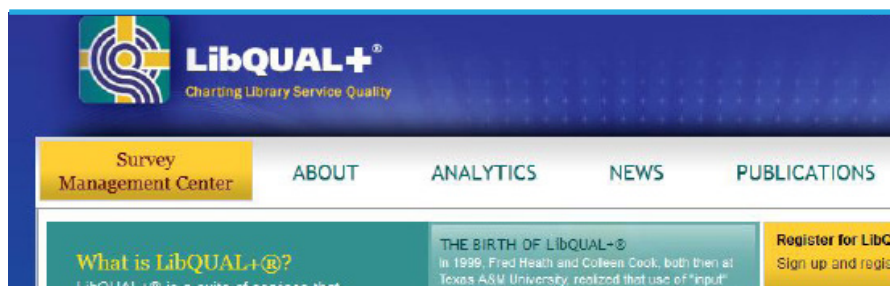
Con el presente artículo de Santana Arroyo, se reafirma la importancia de la necesidad del incremento de cursos o asignaturas relacionadas con la alfabetización informacional, desde la óptica de las ciencias de la información en los currículum de los estudiantes de medicina y de otras profesiones de la salud. Se propone que los bibliotecarios de referencia, pueden enseñar mediante planificadas sesiones de entrenamiento a los profesionales de la salud un conjunto de habilidades de información y tecnología, a través del modelo de alfabetización informacional Big6, para la solución de problemas. Los pasos que se exponen son los siguientes: Definición de la tarea, las estrategias de búsqueda de información, la localización y acceso, el uso de la información, la síntesis y la evaluación.

Sobre este aspecto, consideramos que los bibliotecarios referencistas deben atender a las diferencias que existen en los profesionales en cuanto al tiempo que consumen en adquirir las habilidades necesarias, prestando especial atención a los que requieren mayor nivel de ayuda durante los entrenamientos.

Sin lugar a dudas el modelo Big6, mediante acciones planificadas, organizadas y evaluadas por el personal bibliotecario, contribuye al cumplimiento de este objetivo mediante el desarrollo del pensamiento crítico para la toma de decisiones clínicas o directivas ■

...modelo de alfabetización informacional Big6, para la solución de problemas [...] mediante acciones planificadas, organizadas y evaluadas por el personal bibliotecario.

# LibQUAL+ puede decir cómo están tus servicios



“Solo los usuarios juzgan la calidad, los demás juicios son irrelevantes”

Zeithaml, Parasuraman y Berry [1990].

Para determinar el nivel de satisfacción de los usuarios sobre los servicios brindados en la Biblioteca del Policlínico Universitario “Dr. Tomás Romay” del municipio de Artemisa en Cuba se aplicó la herramienta **LibQUAL+** a una muestra de 60 usuarios que asisten a esta biblioteca. Al aplicar la herramienta se consideraron las dimensiones Valor Afectivo del Servicio, Biblioteca como Espacio y Control de la Información. Los resultados obtenidos arrojaron que el nivel de satisfacción de los usuarios es muy bajo, considerando muy insatisfactoria la adecuación de sus servicios, pues con excepción de la dimensión control de la información que posee un valor de adecuación de 0,37, el resto de los valores se acercan cada vez más a 0.

Esta útil herramienta permitió conocer que ninguno de los servicios se evalúa de Superior, por sus valores negativos. A pesar de poseer importantes fortalezas, los servicios de esta biblioteca no llegan a cubrir las expectativas de los usuarios. La metodología LibQUAL+ constituye un instrumento oportuno para diagnosticar el nivel de satisfacción y la calidad de los servicios, donde resulta imprescindible considerar la percepción que tienen los usuarios de los mismos.

En el Policlínico donde se aplicó la encuesta LibQUAL+ fue necesario responder de 22 ítems o preguntas que se agrupan en tres grandes dimensiones o variables:

Dimensiones:

-Valor afectivo del servicio: Mide las competencias del personal de la biblioteca para responder a las preguntas planteadas por los usuarios (grado de comprensión, fiabilidad, atención, disposición, etc).

-La Biblioteca como espacio: Pregunta al usuario si la biblioteca constituye un lugar confortable y apropiado para estudiar, investigar y trabajar individualmente o en grupo.

-Control de la información: Pregunta al usuario si los recursos informativos de la biblioteca (impresos o electrónicos) cubren sus necesidades y si puede o no localizar la información fácilmente por el mismo ■

...diagnosticar el nivel de satisfacción y la calidad de los servicios [...] imprescindible considerar la percepción que tienen los usuarios...

Basado en: Trabajo presentado en IV Jornada Nacional Virtual de Ciencias de la Información “Libqual +, una herramienta para evaluar los servicios de información en las bibliotecas médicas”. Descargar texto completo: <http://jornada2014.sld.cu/index.php/jornada/2014/paper/view/65/52>

Reinaldo Rodríguez Camiño  
Lic. Información Científico-Técnica y Bibliotecología  
Escuela Latinoamericana de Medicina. La Habana.

## TEMAS DE SALUD

## 8 horas de trabajo y salud



Características muy específicas de aquellos medios de trabajo que deben utilizar los bibliotecarios, informáticos, operadores de computadoras en las salas de lecturas, salas de navegación, cabinas, áreas especiales, recepciones de atención al usuario.

Asientos de trabajo: Estos medios deben garantizar que los trabajadores puedan ajustar su altura de trabajo, permitiéndoles que sus brazos, manos y codos garanticen una horizontalidad con respecto al tablero de trabajo de su computadora. Esta práctica será preventiva para evitar una digitación incómoda que pueda contribuir a las afecciones de sus miembros superiores.

Algunas afectaciones producidas desde el puesto de trabajo.

Tunel Carpiano: Inflamación del paquete nervioso en la zona de las muñecas que afecta el movimiento de los dedos, incrementándose el dolor y la no funcionalidad de las manos. Después de agudos tratamientos de rehabilitación solo tienen solución con el acto quirúrgico de las manos en la zona de las muñecas y dedos.

Las manos y brazos también pueden recibir afectación con el presunto diagnóstico de Epicondilitis o Tendonitis, donde los músculos sufren por funciones inadecuadas.

En estos casos se requiere de una rehabilitación inmediata mediante la fisioterapia recomendada ■

Rodolfo Fernández Piferrer

Especialista de Seguridad y Salud del Trabajo

Investigador Historiador y Fotorreportero

## CULTURA

## Encuentro Internacional | “Las Bibliotecas de América Latina y el Caribe de cara al futuro”

La Biblioteca Nacional de Cuba José Martí y la Asociación Cubana de Bibliotecarios (ASCU-BI), tienen el placer de invitarlos a participar en el Encuentro internacional “Las Bibliotecas de América Latina y el Caribe de cara al futuro”, que sesionará del 14 al 17 de octubre del 2014, en la Biblioteca Nacional de Cuba José Martí. El propósito de esta reunión es intercambiar experiencias en temas relacionados con el trabajo de las bibliotecas en el contexto actual y ante los retos tecnológicos que depara el futuro; así como, conocer los resultados más relevantes alcanzados en las últimas investigaciones realizadas por los bibliotecarios y especialistas.

Deseamos que este encuentro estreche los vínculos profesionales entre sus asistentes, y permita elaborar propuestas que contribuyan al



Biblioteca Nacional de Cuba “José Martí”

mejor desempeño de las bibliotecas latinoamericanas y caribeñas en el presente y el futuro ■

Para mayor información sobre el Congreso, contactar a:

M.Cs. Vilma Ponce Suárez

Email: [vponce@bnjm.cu](mailto:vponce@bnjm.cu)

Teléfonos (537) 855 54 42 al 49 Ext. 158

Lic. Yolanda Núñez

Email: [yolandan@bnjm.cu](mailto:yolandan@bnjm.cu)

Teléfonos (537) 881 74 46

## DEPORTES

# 2 en 1: Software y Bicicleta

## ¿Ciclismo por belleza o salud?

- ▶ Por salud

### ¿Cuándo decidiste hacer ciclismo y por qué?

- ▶ Siempre lo practiqué, lo que por cuestiones de la vida lo había dejado, y volví a retomarlo cuando me di cuenta que estaba muy gordo y me estaba afectando la salud.

### ¿Con qué frecuencia lo practicas?

- ▶ Lo práctico de 3 a 4 veces por semana con rutas de 40 a 50 km, los fines de semana de 100 a 120 km. Existe una peña en Cuba muy buena, donde quisiera pertenecer oficialmente, se llama "La guayaba" auspiciada por el INDER, pero todavía no estoy listo para ser uno de sus integrantes, debo prepararme más.

### ¿Cuánto pesabas antes? ¿Y ahora?

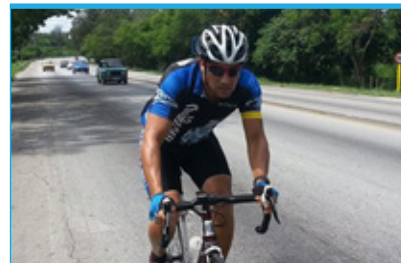
- ▶ Antes pesaba sobre las 260lb y ahora estoy en 207lb

### ¿En casa te han decidido acompañar con la práctica de este deporte?

- ▶ De momento todavía no, aunque estoy motivando a mis hijos para que hagan algunas prácticas conmigo.

### ¿Notas algún cambio en tu vida? ¿Se lo agradeces a la bicicleta?

- ▶ Por su puesto, la mejoría ha sido enorme, me siento más ligero, he mejorado la capacidad pulmonar... Me siento muy bien!!!. Para mi la bicicleta no es un medio de transporte, es el deporte que me ha cambiado la vida ■



Yosvani Aragón Martínez, Téc. en Informática de la Biblioteca Médica Nacional

Redacción: Téc. Evelyn Cancio Santana

Especialista del Servicio Sala de Lectura "Xiomara Alfonso" | BMN

## HUMOR



**CONSEJO EDITORIAL:** Presidente: MSc. Ileana Armenteros Vera | Editora en Jefe: MSc. María del Carmen González Rivero  
Asistente Editorial: Tec. Eteivi Karina Breña Perera | Consejo Editorial Consultivo: Lic. Sonia Santana Arroyo | Lic. Ana Liz García Meriño  
Lic. Felicidad Campal García | Diseño: Tec. Cristina González Pagés | Perfil de diseño: Pablo Montes de Oca Gutiérrez

**SITIOS RELACIONADOS:** Biblioteca Médica Nacional ([www.bmn.sld.cu](http://www.bmn.sld.cu)) | Infomed ([www.sld.cu](http://www.sld.cu)) | Biblioteca Virtual en Salud ([www.bvs.sld.cu](http://www.bvs.sld.cu))  
SaludVida ([www.saludvida.sld.cu](http://www.saludvida.sld.cu))